



# Erneuerung des Fernwirk- und Betriebsleitsystems für die Erdgas- und Wasserversorgung der Sankt Galler Stadtwerke

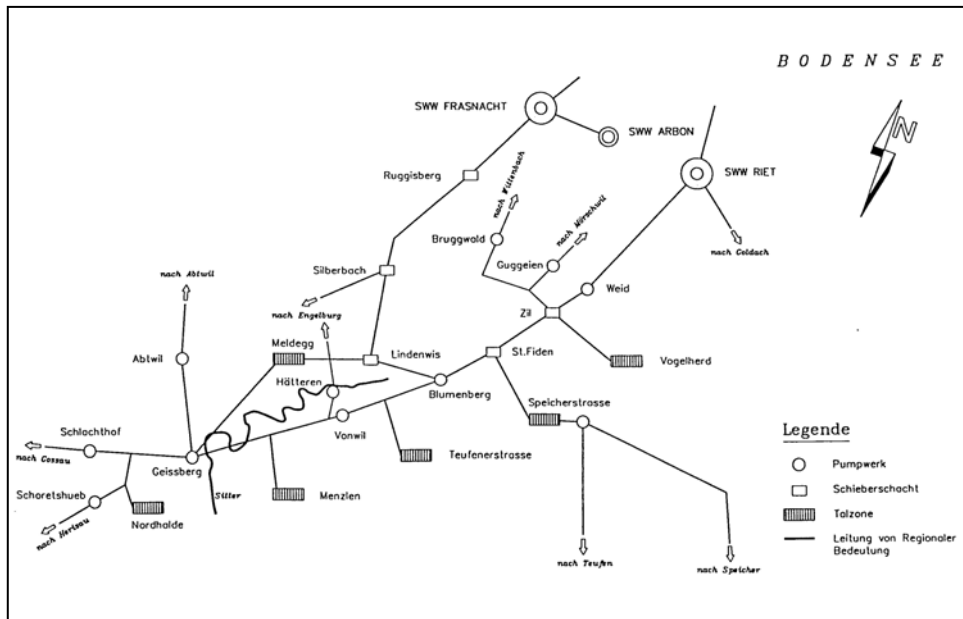


## Sankt Galler Stadtwerke

In der prozessrechnerbestückten Leitzentrale wird gemeinsam die Wasser- und Erdgasversorgung der Stadt St. Gallen sowie die der regionalen Partner mit Hilfe von Optimierungsprogrammen vollautomatisch gesteuert und überwacht. Für die Datenübertragung zu den Aussenwerken sind Fernwirkssysteme über Lichtwellenleiter, Kupfer und Funkverbindungen eingesetzt.

Die Wasserbeschaffung erfolgt zur Hauptsache über die beiden Seewasserwerke Riet und Frasnacht. In geringem Masse sind auch Quellwasserfassungen mit eingebunden.

Die Prozesssteuerung der Aussenwerke erfolgt mit Vorortsteuerungen. Die Überwachung und der Datenaustausch mit der Zentrale erfolgt über das Fernwirkssystem.





## Betriebs- und Fernwirkzentrale

### Technische Daten

Zentralsteuerung für:

- 16 Reservoirs
- 1 Stufenpumpwerk
- 4 Druckerhöhungspumpwerke
- 7 Pumpwerke
- 2 Schieberschächte
- 39 Erdgasanlagen

Energie- und Verbrauchsoptimiertes Bewirtschaftungsprogramm für Wasser  
Prognoseprogramm für den Erdgasverbrauch

### Unsere Bearbeitung

- SINAUT ST1  
→ Fernwirktechnik über Standleitungs- und Lichtwellenleiterverbindungen mit der Zentrale  
→ Notverbindungen über ISDN-Telefonnetz zu den Wasserwerken
- SIMATIC 2x155U/ET 200  
→ Redundanter Aufbau und Programmierung der SPS-Steuerung
- LSX  
→ Leitsystem in der Zentrale (Visualisierung, Archivierung, Protokollierung und Bewirtschaftung), Betriebssystem Unix
- Elektrodokumentation  
→ AUTO-CAD R14, MG-CAD 4.2NT
- Schaltschrankbau  
→ in eigener Werkstatt nach partieller Typenprüfung gem. EN60439 und NIN 2000

### Besonderes

- Einsatz eines Grossbildschirmes
- abgesetzte Bedienplätze
- Home-Leitstelle für Pikettdienst und Unterhalt über das Werktelefonnetz



Wir realisieren nach Ihren Wünschen sowohl verfahrenstechnische Teilprozesse als auch schlüsselfertige Gesamtanlagen von der Planung bis zum After-Sales-Service.

#### **SCHMID AUTOMATION AG, CH-9001 St.Gallen**

Moosmühlestr. 8  
CH-9001 St. Gallen  
T +41 (0)71 272 33 40  
F +41 (0)71 272 33 30  
[www.schmidag.ch](http://www.schmidag.ch)

#### **SCHMID AUTOMATION GMBH, D-86154 Augsburg**

Hirtenmahdweg 10  
D-86154 Augsburg  
T +49 (0) 821 218 39 60  
F +49 (0) 821 218 39 57  
[www.schmid-automation.de](http://www.schmid-automation.de)



Ein Unternehmen der FILTROX-Gruppe

